

BUDMA 2010
BUMASZ 2010
CBS – Sports Facilities, Amenity Areas, Wellness & Spa 2010
Trade fair programme

Last update: 7 January 2010

19 January 2010 – Tuesday		
10:30 am-11:30 am	OFFICIAL TRADE FAIR OPENING	Pavilion 12 BudShow
11 am-1 pm 11 am-11:45 am 11:45 am-12:15 pm 12:45 pm-1 pm	CIVIL ENGINEERING DAY Environment-friendly road investment and technologies – Prof. Wojciech Grabowski, Dr. Arkadiusz Madaj, Poznań University of Technology <i>Coffee break</i> Costs of sustainable road investments considering environmental protection requirements – Dr. Grzegorz Ratajczak, Poznań University of Technology ➤ Under the auspices of: Polish Chamber of Civil Engineers ➤ Organisers: Wielkopolska District Chamber of Civil Engineers, MTP	Pavilion 3 Blue Room
11 am-11:30 am 11:30 am-12 noon 12 noon-12:30 pm 12:30 pm-1 pm 1 pm-3 pm	CBS – Sports Facilities, Amenity Areas, Wellness & Spa • Available sources of funding for sport infrastructure – a comparison analysis – Jarosław Rękawek, Kancelaria Doradztwa Gospodarczego Cieślak & Kordasiewicz • Financing sport and recreation facilities with the third financing party method – Krzysztof Krajewski, ISO Sp. z o.o. • Choosing the best procedure to select a contractor for constructing sport facilities – Ryszard Dąbrowski, Public Procurement Arbitrator • RYBKA (LITTLE FISH) – a swimming pool in each school. A programme for constructing a modern and model swimming pool for teaching children and youths how to swim – Małgorzata Przybył-Gąsior, Intem Sp. z o.o. • The art of construction, or how to successfully build a modern sport facility ➤ Organisers: Polish Sport Infrastructure Club, MTP	Pavilion 6 Conference Room
11:30 am-2 pm	FORUM OF MODERN TECHNOLOGIES ➤ Organiser: BUILDER editorial board	Pavilion 11
12 noon-1 pm 1 pm-2 pm	Modern ways to repair weakened building structures Effective ways to avoid thermal bridges in external building envelopes – design and construction errors ➤ Organiser: CUTOB, Polish Association of Construction Engineers and Technicians ➤ Co-organiser: MTP	Pavilion7, Room E
12 noon-1:30 pm	WORK SAFETY IN CONSTRUCTION INDUSTRY I. Threats and their influence on accidents in construction industry – Krzysztof Duda, District Labour Inspectorate in Poznań • Identification of threats as the main element of occupational risk	Pavilion 7, Room H

	<ul style="list-style-type: none"> • Removal of threats following controls by the employer and labour inspectorate • Circumstances, causes and results of accidents at work with focus on small construction companies • Conclusions stemming from regulations and good practices aiming at reducing accident threats <p>II. Construction and application of scaffolding at small construction sites – major problems and opportunities for change – Dr. Andrzej Misztela, Institute for Mechanised Construction and Rock Mining</p> <p>III. Managing work safety in construction companies – using best practices – Małgorzata Słowińska, District Labour Inspectorate in Poznań</p> <ul style="list-style-type: none"> • The investor’s role in safety management • Safety management on construction sites by general constructors • Safety management on construction sites by subcontractors and small construction companies • Best practices • Benefits from the implementation of work safety management systems and best practices on construction sites <p>➤ Organiser: National Labour Inspectorate</p> <p>➤ Co-organisers: Polish Chamber of Scaffolding, Institute for Mechanised Construction and Rock Mining, MTP</p>	
2 pm-4 pm	<p>SUSTAINABLE DEVELOPMENT POLICY IN CONSTRUCTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sustainable construction industry as a knowledge-based sector – a new challenge for the world of science and industry • Sustainable development in construction industry – European initiatives shaping new requirements towards construction products and facilities • Implementing sustainable development rules in construction industry – the need to introduce a strategic approach on the national level <p>➤ Organisers: Building Research Institute, MTP</p>	Pavilion 3 Green Room
<p>2 pm-4:30 pm</p> <p>2 pm-2:20 pm</p> <p>2:20 pm-2:40 pm</p> <p>2:40 pm-3 pm</p> <p>3 pm-3:20 pm</p> <p>3:20 pm-3:40 pm</p> <p>3:40 pm-4 pm</p> <p>4 pm-4:30 pm</p>	<p>WOODEN CONSTRUCTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • How and with whom to construct wooden houses – Wojciech Nitka, CBD Gdańsk • Pre-manufacturing of timber frame houses – Tadeusz Zagórski, Silesia Siemianowice Śl. • Heat insulation and acoustics in timber frame houses – Henryk Kwapisz, Isover Warsaw • Airtightness of timber frame houses – Grzegorz Ziemnicki, Proklima Gdańsk • Modern carpentry – Ireneusz Brzechwa, Oborniki Wlkp. • Heat insulation of log cabins – Wojciech Nitka, CBD Gdańsk • Q and A <p>➤ Organiser: Dom Drewniany [Wooden House] Association</p>	Pavilion 14B, Room A

20 January 2010 – Wednesday

	<p>POLISH TILE LAYERS' CHAMPIONSHIP</p> <p>➤ Organiser: Polish Association of Tile Layers, MTP</p>	Pavilion 3 A Mezzanine Level
<p>9 am official opening</p>	<p>POLISH YOUNG PARQUET FLOOR LAYERS' CHAMPIONSHIP Eliminations to the European Young Parquet Floor Layers' Championship</p> <p>➤ Organiser: Association of Polish Parquet Floor Layers ➤ Under the auspices of: Polish Economic Chamber of Wood Industry, Institute of Wood Technology, Polish Chamber of Construction Industry and Commerce ➤ Media partners: "Podłoga", "Gazeta Drzewna", e-Drewno online service</p>	Pavilion 3 A Mezzanine Level
<p>9:30 am-5 pm</p> <p>9:30 am-10 am 10 am-10:15 am 10:15 am-10:45 am 10:45 am-11:05 am 11:05 am-11:25 am 11:25 am-11:40 am 11:40 am-11:55 am 11:55 am-12:15 pm 12:15 pm-12:35 pm 12:35 pm-12:55 pm 12:55 pm-1:30 pm 1:30 pm-2 pm 2 pm-2:20 pm 2:20 pm-2:40 pm 2:40 pm-3 pm 3 pm-3:20 pm 3:20 pm-3:40 pm 3:40 pm-4 pm 4 pm-4:20 pm 4:20 pm-4:40 pm 4:40 pm-5 pm</p>	<p>INTERNATIONAL KNOWLEDGE TRANSFER CONFERENCE – Passive construction from A to Z</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registration • Welcome address • Passive construction – introduction, basic rules – Eng. Günter Schlagowski • Passive construction as a solution to energy problems in Europe – Prof. Wolfgang Feist • Passive public utility buildings on the example of Frankfurt/M – Dipl.Physiker Axel Bretzker • <i>Coffee break</i> • ECO-Efficient, Beneficial, Economical. Energy-efficient and passive buildings – Makado Group • Innovative architecture in passive construction on the example of Europe's first home for seniors– Prof. of Architecture Ludwig Rongen • Requirements in the architecture of the 21st century – Prof. Ernst Heiduk • Passive construction achievements in Poland on the example of a gym in Słomianki and a church in Nowy Targ – arch. Tomasz Pyszczyk, arch. Marcin Stelmach • A passive building in Wólka k/Warszawy – modern installation and construction solutions – Cezary Sankowski • <i>Lunch</i> • Airtightness of a building as the basic condition for its energy efficiency – Blower Door Test – Dr. Roman Pieprzyk • Advantages of passive construction. Detailed examples of the most frequent construction errors and ways to avoid them – Prof. of Architecture Ludwig Rongen • Development of passive construction in Austria from 1995 until today – Prof. Ernst Heiduk • Avoiding thermal bridges in passive construction following a three-dimensional analysis of heat and humidity flows in building envelopes – Prof. Tomasz Kornicki • <i>Coffee break</i> • Financial ways to support passive construction and their costs – Eng. Günter Schlagowski • Thermal efficiency improvements in buildings with coefficient 1:10 by using passive technology – Eng. Burkhard Schulze Darup • Supporting passive construction and regional development in Poland. Examples of ProKlima Hannover and Energiekonsens Bremen – Eng. Günter Schlagowski • <i>Discussion</i> <p>➤ Organiser: Passive House Institute</p>	Pavilion 15 Level C

11 am-2 pm	<p>MODERN RESEARCH AND SIMULATION METHODS IN THE CONTEXT OF BASIC REQUIREMENTS</p> <p>I. Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • Status of works on the amendments to the directive – Jan Bobrowicz <p>II. Construction safety</p> <ul style="list-style-type: none"> • Numerical modelling of strength tests for large-size construction products– Artur Piekarczyk, Paweł Więch • Research supplemented by computer simulation as a basis for expert’s activities – Paweł Sulik <p>III. Fire protection</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assessing the efficiency of fire ventilation systems. Numerical calculations and acceptance tests – Grzegorz Sztarbała • Fire protection and warning systems – Jerzy Ciszewski <p>IV. Energy saving and thermal insulation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Examining the type of thermal insulation of construction products with calculation methods – Robert Geryło <p>➤ Organiser: Building Research Institute</p>	Pavilion 14 B, first floor
11 am-2 pm	<p>MODERN WOODEN FLOORS Market, technologies, quality of workmanship</p> <ul style="list-style-type: none"> • Welcome address • Requirements and properties of base layers for wooden floors – Krzysztof Pogan • Selected practical aspects of marketing wooden floor products – Andrzej Noskowiak • <i>Break</i> • Trends in refining surfaces of wooden floor products – Stanisław Proszyk • Trends on the market of floors made of exotic solid wood and clients’ preferences – Arkadiusz Gronowski • A floor – the fifth elevation. Current trends in designing wooden floors – Dariusz Kotecki <p>➤ Organiser: Association of Polish Parquet Floor Layers, Polish Economic Chamber of Wood Industry</p> <p>➤ Media partners: “Podłoga”, “Gazeta Drzewna”, e-Drewno online service</p>	Pavilion 14 A Large Room
11 am-1 pm	<p>Presentation of NORMA EXPERT (cost estimation software) and NIERUCHOMOŚĆ PRO (property management software)</p> <p>➤ Organiser: ATHENASOFT Sp. z o.o.</p>	Pavilion 7, Room D
11 am-11:30 am 11:30 am-12 noon 12 noon-12:30 pm 12:30 pm-1 pm 1 pm-3 pm	<p>CBS – Sports Facilities, Amenity Areas, Wellness & Spa</p> <ul style="list-style-type: none"> • PINGWIN (PINGUIN) – constructing modern artificial ice rinks – Tomasz Bukowiecki, TOL Sp. z o.o. • E-MOSIR – providing services to clients in sport and recreation facilities – Wojciech Majeran, Cieszwski Marketing Sportowy Sp. z o.o. and Tomasz Rak, NEC Europe Ltd. • How to guarantee profitability of an indoor swimming pool – tips for investors – Leszek Kraszewski, PPHU BiL • Preparing and implementing sport investment projects – investor’s experience – Grzegorz Wojtera, Head of Suchy Las Commune • The art of construction, or how to successfully build a modern sport facility <p>➤ Organisers: Polish Sport Infrastructure Club, MTP</p>	Pavilion 6, Conference Room

12 noon-2 pm	MANAGEMENT SYSTEMS IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organiser: TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o. 	Pavilion 7, Room E
12 noon-3 pm	NEW CONSTRUCTION REGULATIONS <ul style="list-style-type: none"> • New EU legal regulations regarding the market of building products and amendments to the act on construction products – Andrzej Wiśniewski, FWB • Changes in technical and construction regulations for buildings • The construction law – incessant changes in regulations – Mariola Berdysz, FWB <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organiser: European Institute of Construction Law, “Wszechnica Budowlana” Foundation (FWB) 	Pavilion 7, Room G
1 pm – 2 pm	CONSTRUCTION OF NUCLEAR POWER PLANTS AS AN OPPORTUNITY FOR THE POLISH CONSTRUCTION SECTOR <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organiser: Institute of Nuclear Physics – Polish Academy of Sciences, “Wszechnica Budowlana” Foundation (FWB) 	Pavilion 7, Room F
1 pm-6 pm	MEETING OF PROFILE FRIENDS <ul style="list-style-type: none"> • Award Ceremony for the 5th TENDERS FOR THE BEST – THE ECO-INVESTMENT LEADER Competition • Opening of the celebrations to commemorate the 55th anniversary of Ogólnopolski Dwutygodnik Budowlany (Nationwide Construction Bi-Weekly) PROFILE <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organiser: PROFILE Editorial Board 	Pavilion 14B, second floor
2 pm-3 pm	SMOOTHING THE MOST DIFFICULT WALLS OF THE WORLD A conference including the Himalayan mountaineer Ryszard Pawłowski. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organiser: MASTER (R) 	Pavilion 7, Room B
2 pm-3 pm	Award Ceremony: <ul style="list-style-type: none"> • MTP GOLD MEDAL • ACANTHUS AUREUS 	Press Centre
3 pm-5 pm	NEW TRENDS IN FLOORS. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organiser: EGEN 	Pavilion 7, Room E

21 January 2010 – Thursday

9 am-1 pm	POLISH YOUNG PARQUET FLOOR LAYERS' CHAMPIONSHIP Eliminations to the European Championship	Pavilion 3 A Mezzanine Level
9:30 am-3:30 pm	Priority research topics for SME associations in the construction sector. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organiser: Technology Transfer Centre, Kraków University of Technology 	Pavilion 7, Room F

<p>9:30 am-5 pm</p> <p>9:30 am-10 am 10 am-10:15 am 10:15 am-10:45 am 10:45 am-11:05 am 11:05 am-11:25 am 11:25 am-11:40 am 11:40 am-11:55 am 11:55 am-12:15 pm 12:15 pm-12:35 pm 12:35 pm-12:55 pm 12:55 pm-1:30 pm 1:30 pm-2 pm 2 pm-2:20 pm</p> <p>2:20 pm-2:40 pm 2:40 pm-3 pm 3 pm-3:20 pm 3:20 pm-3:40 pm 3:40 pm-4 pm 4 pm-4:20 pm 4:20 pm-4:40 pm 4:40 pm-5 pm</p>	<p>INTERNATIONAL KNOWLEDGE TRANSFER CONFERENCE – Passive construction from A to Z</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registration • Welcome address • Passive construction – introduction, basic rules – Eng. Günter Schlagowski • Passive construction as a solution to energy problems in Europe – Prof. Wolfgang Feist • Passive public utility buildings on the example of Frankfurt/M – Dipl.Physiker Axel Bretzker • <i>Coffee break</i> • ECO-Efficient, Beneficial, Economical. Energy-efficient and passive buildings – Makado Group • Innovative architecture in passive construction on the example of Europe’s first home for seniors– Prof. of Architecture Ludwig Rongen • Requirements in the architecture of the 21st century – Prof. Ernst Heiduk • Passive construction achievements in Poland on the example of a gym in Słomianki and a church in Nowy Targ – arch. Tomasz Pyszczyk, arch. Marcin Stelmach • A passive building in Wólka k/Warszawy – modern installation and construction solutions – Cezary Sankowski • <i>Lunch</i> • Airtightness of a building as the basic condition for its energy efficiency – Blower Door Test – Dr. Roman Pieprzyk • Advantages of passive construction. Detailed examples of the most frequent construction errors and ways to avoid them – Prof. of Architecture Ludwig Rongen • Development of passive construction in Austria from 1995 until today – Prof. Ernst Heiduk • Avoiding thermal bridges in passive construction following a three-dimensional analysis of heat and humidity flows in building envelopes – Prof. Tomasz Kornicki • <i>Coffee break</i> • Financial ways to support passive construction and their costs – Eng. Günter Schlagowski • Thermal efficiency improvements in buildings with coefficient 1:10 by using passive technology – Eng. Burkhard Schulze Darup • Supporting passive construction and regional development in Poland. Examples of ProKlima Hannover and Energiekonsens Bremen – Eng. Günter Schlagowski • <i>Discussion</i> <p>➤ Organiser: Passive House Institute</p>	<p>Pavilion 15 Congress Room</p>
<p>11 am-11:30 am</p> <p>11:30 am-12 noon</p> <p>12 noon-12:30 pm</p> <p>12:30 pm-3 pm</p>	<p>CBS – Sports Facilities, Amenity Areas, Wellness & Spa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecting a private partner for constructing sport facilities – practical aspects – Rafał Cieślak, Kancelaria Doradztwa Gospodarczego Cieślak & Kordasiewicz • Why is it worth it to transform a sport and recreation centre into a limited liability company – Ewa Badowska-Domagala, Kancelaria Doradztwa Gospodarczego Cieślak & Kordasiewicz • Systemic security of mass events. Proposals for a model solution – Miłosz Dorsz, security and IT expert • The art of construction, or how to successfully build a modern sport facility <p>➤ Organisers: Polish Sport Infrastructure Club, MTP</p>	<p>Pavilion 6 Conference Room</p>

<p>10:30 am-1:30 pm</p>	<p>FIRE PROTECTION IN CONSTRUCTION. A safe building is user-friendly</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fires in buildings on the example of the region of Wielkopolska – causes, results, conclusions and proposals – Regional Headquarters of the State Fire Service in Poznań • Designing safe buildings – changes in regulations regarding technical requirements for buildings related to fire protection – Dr. Dariusz Ratajczak – aide to the General Inspector of Building Control • Draft changes and directions of changes in fire protection regulations for buildings and structures – Brigadier Dr. Paweł Janik – Head of the Threat Recognition Office of the Headquarters of the State Fire Service • A new set of requirements for construction products related to fire protection in buildings – Dr. Andrzej Borowy – Head of the Fire Research Department in the Building Research Institute • The influence of fire protection systems on the level of insurance premiums on the example of Germany – Vertrauen durch Sicherheit (VdS) <p>➤ Organiser: Regional Headquarters of the State Fire Service, Association of Fire Fighting Engineers and Technicians</p>	<p>Pavilion 14 B Room ABC</p>
<p>11 am-4 pm</p> <p>11:15 am-11:35 am</p> <p>11:40 am-12 noon</p> <p>12:05 pm-12:25 pm</p> <p>12:30 pm-1 pm</p> <p>1:05 pm-1:25 pm</p> <p>1:30 pm-1:50 pm</p> <p>1:55 pm-2:15 pm</p>	<p>URBAN PLANNING DAY Eco-Urban Planning</p> <ul style="list-style-type: none"> • Energy efficiency in architecture and urban planning. The German experience – architect Jerzy Królikowski, EuroEnergyNet Berlin • Energy efficiency in architecture and urban planning. The North American experience – architect Ewa Charowska, Urban Office for Spatial Planning and Development Strategy in Warsaw • Legal aspects of environmental protection – Maciej Kruś, Poznań Branch of the Society of Polish Town Planners • Break • Environmental protection in the Poznań agglomeration – Andrzej Macias, AMU Poznań • The cultural landscape of villages in the Poznań agglomeration – architect Elżbieta Raszeja, Poznań University of Life Sciences • Summary of current works on the organisation and development direction of the Poznań agglomeration – Prof. Tomasz Kaczmarek, AMU Poznań <p><i>Results of the 19th competition “My Wielkopolska” held under the auspices of Mr. Marek Woźniak, Marshal of Wielkopolska will be announced during the break.</i></p> <p>➤ Under the auspices of: Marshal of Wielkopolska</p> <p>➤ Organisers: Society of Polish Town Planners, Poznań Branch, Marshal Office of Wielkopolska, MTP</p>	<p>Pavilion3 Green Room</p>
<p>11 am-1 pm</p>	<p>ANWIS</p>	<p>Pavilion 7, Room H</p>
<p>11 am-1 pm</p>	<p>Presentation of NORMA EXPERT (cost estimation software) and NIERUCHOMOŚĆ PRO (property management software)</p> <p>➤ Organiser: ATHENASOFT Sp. z o.o.</p>	<p>Pavilion 7, Room D</p>

<p>11 am-2 pm</p>	<p>9th CONGRESS OF POLISH ROOFERS Vocational training in Poland and the role of the Polish Association of Roofers</p> <p>➤ Organisers: Polish Association of Roofers, MTP</p>	<p>Pavilion 11</p>
<p>12 noon-1 pm</p>	<p>FUNCTIONAL PROPERTIES AND QUALITY OF WINDOWS IN THE CONTEXT OF AMENDED REGULATIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Functional quality of windows – Marzena Jakimowicz, Krzysztof Kuczyński • Acoustic properties of windows in the context of PN-EN 14351-1: calculations vs. measurements – Elżbieta Nowicka • Heat quality of modern solutions for windows and doors – Jarosław Awksientjuk • Certification and quality signs for windows – Krzysztof Owczarek <p>➤ Organiser: Building Research Institute, MTP</p>	<p>Pavilion 7, Room G</p>
<p>12 noon-3 pm</p>	<p>MODERN HALLS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Designing and producing modern steel halls with the use of software - introduction • Statistical calculations for halls • Innovative software for construction and production of halls • Modern light hall framing • Efficient lighting for halls • Ventilation systems for halls <p>➤ Organiser: “Nowoczesne hale” editorial board</p>	<p>Pavilion 7, Room A</p>
<p>1 pm-2 pm</p>	<p>POLISH TILE LAYERS’ CHAMPIONSHIP Award Ceremony</p> <p>➤ Organiser: Polish Association of Tile Layers, MTP</p>	<p>Pavilion 3 A Mezzanine Level</p>
<p>1 pm-2:30 pm</p>	<p>CONSTRUCTION CRAFTSMANSHIP FORUM</p> <ul style="list-style-type: none"> • Welcome address • Addresses by guests • Control of machines and devices – inspections, repairs and adjustment to requirements of the Office of Technical Inspection and the National Labour Inspectorate – Dr. A. Ziolkowski • Securing payments when signing contracts and implementing them – Ms. Komarnicka, a lawyer • Presentations of companies • Award Ceremony – medals and diplomas for winners of the CRAFTSMANSHIP IN CONSTRUCTION Competition • Presentation of statuettes, signs and certificates <p>➤ Organisers: Polish Craft Association, Wielkopolska Construction Crafts Guild, MTP</p>	<p>Pavilion 14A Large Room</p>
<p>2 pm-3 pm</p>	<p>POLISH YOUNG PARQUET FLOOR LAYERS’ CHAMPIONSHIP Eliminations to the European Championship Award Ceremony</p>	<p>Pavilion 3 A Mezzanine Level</p>